**Tabella relativa agli adeguamenti previsti dal Codice del Terzo settore per le Organizzazioni di volontariato**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Disposizione del Codice del Terzo settore** | **Oggetto** | **Natura dell’adeguamento**  (obbligatoria, derogatoria, facoltativa) | **Modalità deliberativa dell'assemblea**  (semplificata: delibera adottata secondo le modalità dell'assemblea ordinaria, non semplificata: delibera secondo le modalità previste dal vigente Statuto per modifiche statutarie) |
| art. 4 | Forma giuridica, principi generali, declinazione finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale dell’associazione | Obbligatoria | Semplificata |
| art. 5 | Individuazione attività di interesse generale che costituiscono l’oggetto sociale | Obbligatoria | Semplificata |
| art. 6 | Esercizio attività diverse (quindi le attività diverse da quelle previste all'art. 5 del codice) | a: l'inserimento della previsione avviene ex novo; in tal caso l'adeguamento è facoltativo  b: Adeguamento di previsioni già presenti: obbligatoria | Semplificata solo in caso di adeguamento obbligatorio di previsioni già in essere, non semplificata in caso di previsione ex novo dell'esercizio di attività diverse. |
| art. 8 co.1 | Destinazione del patrimonio | Obbligatoria | Semplificata |
| art. 8 co. 2 | Divieto distribuzione utili | Obbligatoria | Semplificata |
| art. 9 | Devoluzione del patrimonio in caso di estinzione o scioglimento | Obbligatoria | Semplificata |
| art. 10 | Costituzione di patrimonio destinato ad uno specifico affare | Facoltativa | Non semplificata |
| art. 32 c. 3 | Denominazione sociale ODV ovvero "organizzazione di volontariato" | ODV iscritte: obbligatoria. (Per ODV costituite ma non ancora iscritte: obbligatoria ma con clausola integrativa) | Semplificata |
| art. 13 c. 1-2 | Bilancio: individuazione degli organi competenti a porre in essere gli adempimenti connessi | Obbligatoria | Semplificata |
| art. 13 c. 6 | Nel caso in cui si preveda lo svolgimento di attività diverse da quelle ex art. 5: menzione del carattere secondario e strumentale nei documenti di bilancio | Se le attività sono previste: obbligatoria (se lo statuto prevede lo svolgimento di attività diverse da quelle istituzionali) | Semplificata |
| art. 14 co. 1 | Bilancio sociale: individuazione degli organi competenti a porre in essere gli adempimenti connessi | Obbligatoria in caso di raggiungimento delle soglie di legge | Semplificata |
| art. 15 co. 3 | Diritto in capo a soci/associati/aderenti di esaminare i libri sociali | Obbligatoria | Semplificata |
| art. 17 | Volontari | Obbligatorio rimuovere previsioni statutarie difformi alla legge per gli enti che si avvalgono di volontari | Semplificata |
| art. 23 co. 1, 2, 3 | Ammissione dei soci | Derogatoria (nel caso in cui si intendano introdurre disposizioni differenti da quelle generali presenti nel Codice) | Semplificata |
| art. 24 co. 1 | Diritto di voto dei neoassociati | Derogatoria per periodi inferiori ai 3 mesi. Non modificabile in peius | Semplificata |
| art. 24 co. 2 | Rappresentanza degli enti associati (attribuzione di voti >1 fino a 5 voti) | Facoltativa | Semplificata |
| art. 24 co. 3 | Delega | Derogatoria | Non semplificata |
| art. 24 co. 4 | Ricorso al voto per corrispondenza o telematico | Facoltativa | Semplificata |
| art. 24 co. 5 | Possibilità di assemblee separate | Facoltativa | Non semplificata |
| art. 25 co. 1 | Competenze assemblea | Obbligatoria | Semplificata |
| art. 25 co. 2 | Competenze assemblea (enti con associati ≥ 500) | Derogatoria | Semplificata |
| art. 26, co. 1,2 | Organo di amministrazione | Obbligatoria (funzioni, composizione, funzionamento se collegiale) | Semplificata |
| art. 26, co.3,4,5 | Amministratori: possibilità di prevedere particolari requisiti | Facoltativa | Non semplificata |
| art. 26 co. 7 | Potere generale di rappresentanza e regime di conoscibilità di eventuali limitazioni. | Obbligatoria | Semplificata |
| art. 30 | Organo di controllo | Facoltativa per le associazioni che istituiscono l’organo pur non essendovi tenuti per obbligo di legge | Non semplificata |
| art. 30 co. 6 | Attribuzione all’organo di controllo die compiti di revisione legale dei conti | Facoltativa | Non semplificata |
| art. 31 | Revisione legale (per raggiungimento limiti dimensionali ed enti con patrimonio destinato) | Obbligatoria | Semplificata |
| art. 32 co. 1 | forma associativa, finalità e modalità di svolgimento delle attività (apporto prevalente dei volontari) | Obbligatoria | Non semplificata |
| art. 32 co. 2 | Possibilità di associare altri enti del Terzo settore o senza scopo di lucro | Facoltativa se non prevista Obbligatoria se necessaria a riallineare le previsioni con quelle disposte dalla legge (es. introducendo il limite del 50%) | Non semplificata.  Semplificata nel secondo caso. |
| art. 34 co. 1 e 2 | Ordinamento e amministrazione ODV | Obbligatoria | Semplificata |

**Aufstellung zu den vom Kodex des Dritten Sektors für ehrenamtliche Organisationen vorgesehenen Satzungsänderungen**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Bestimmung des Kodex** | **Gegenstand** | **Art der Anpassung**  (verpflichtend, Abweichung möglich, optional) | **Beschlussfassung durch die Vollversammlung** (Vereinfacht: Beschlussfassung, wie für die ordentliche Vollversammlung vorgesehen.  Nicht vereinfacht: Beschluss nach den Regeln, die im Statut für Satzungsänderungen vorgesehen sind) |
| Art. 4 | Rechtsform, allgemeine Grundsätze, Aufzählung der bürgerschaftlichen, solidarischen und gemeinnützigen Ziele des Vereins | Verpflichtend | Vereinfacht |
| Art. 5 | Benennung der Tätigkeiten von allgemeinem Interesse, die den Gegenstand der Vereinstätigkeit bilden | Verpflichtend | Vereinfacht |
| Art. 6 | Ausübung "weiterer" Tätigkeiten (andere Aktivitäten als diejenigen laut Art. 5) | a. Bestimmung wird neu eingefügt: In diesem Fall ist die Anpassung optional b. Anpassung einer bereits bestehenden Bestimmung: In diesem Fall ist die Anpassung verpflichtend | Vereinfacht nur im Fall der obligatorischen Anpassung von bereits bestehenden Bestimmungen, nicht vereinfacht im Falle neuer Bestimmungen, die die Ausübung weiterer Tätigkeiten erlauben. |
| Art. 8 Abs.1 | Zweckbestimmung der Vereinsvermögens | Verpflichtend | Vereinfacht |
| Art. 8 Abs. 2 | Verbot der Verteilung von Gewinnen und Überschüssen | Verpflichtend | Vereinfacht |
| Art. 9 | Vermögensübertragung im Falle des Erlöschens oder der Auflösung | Verpflichtend | Vereinfacht |
| Art. 10 | Einrichtung eines speziellen zweckgebundenen Vermögens für die Durchführung einer bestimmten Tätigkeit | Optional | Nicht vereinfacht |
| Art. 32 Abs. 3 | Benennung "EO" oder "ehrenamtliche Organisation" | Falls es sich um eine bereits eingetra-gene ehrenamtliche Organisation handelt: Verpflichtend.  Falls es sich um eine noch nicht eingetragene Organisation handelt: Verpflichtend, aber mit Ergänzungsklausel | Vereinfacht |
| Art. 13 Abs. 1 und 2 | Bilanz: Festlegung, welches Vereinsorgane mit der Erfüllung der damit verbundenen Obliegenheiten zuständig sind. | Verpflichtend | Vereinfacht |
| Art. 13 Abs. 6 | Für den Fall, dass andere Tätigkeiten als die nach Art. 5 durchgeführt werden sollen: Ausdrückliche Erwähnung des sekundären und instrumentellen Charakters dieser anderen Tätigkeiten in den Bilanzunterlagen. | Wenn "weitere" Aktivitäten geplant sind: Verpflichtend (wenn das Gesetz die Ausübung anderer Aktivitäten als institutioneller Aktivitäten vorsieht). | Vereinfacht |
| Art. 14 Abs. 1 | Sozialbilanz: Festlegung der Vereinsorgane, die für die Erledigung der damit verbundenen Obliegenheiten zuständig sind. | Verpflichtend bei Erreichen der gesetzlichen Grenzwerte | Vereinfacht |
| Art. 15 Abs. 3 | Recht der Mitglieder auf Einsicht in die Vereinsbücher | Verpflichtend | Vereinfacht |
| Art. 17 | ehrenamtlich Tätige | Für Vereine, die sich der ehrenamtlicher Tätigkeiten bedienen, ist es zwingend erforderlich Bestimmungen, die nicht dem Gesetz entsprechen, zu streichen. | Vereinfacht |
| Art. 23, Abs. 1, 2, 3 | Aufnahme von Mitgliedern | Abweichung möglich (für den Fall, dass beabsichtigt ist, andere Bestimmungen, als die im Kodex enthaltenen, vorzusehen) | Vereinfacht |
| Art. 24, Abs. 1 | Stimmrecht der neu aufgenommenen Mitglieder | Abweichung möglich, sofern Zeiträume von weniger als 3 Monaten vorgesehen werden. Verschlechterungen sind hingegen nicht möglich | Vereinfacht |
| Art. 24 Abs. 2 | Vertretung von Mitgliedsorganisationen (Möglichkeit >1 bis max. 5 Stimmen vorzusehen) | Optional | Vereinfacht |
| Art. 24 Abs. 3 | Vollmachten | Abweichung möglich | Nicht vereinfacht |
| Art. 24 Abs. 4 | Möglichkeit der schriftlichen Abstimmung oder der Abstimmung mit Mitteln der Telekomunikation | Optional | Vereinfacht |
| Art. 24 Abs. 5 | Möglichkeit der Abhaltung von Teilversammlungen | Optional | Nicht vereinfacht |
| Art. 25 Abs. 1 | Zuständigkeiten der Vollversammlung | Verpflichtend | Vereinfacht |
| Art. 25 Abs. 2 | Zuständigkeit der Vollversammlung (Körperschaften mit Mitgliederanzahl ≥ 500) | Abweichung möglich | Vereinfacht |
| Art. 26, Abs. 1 und 2 | Verwaltungsorgan | Obligatorisch (Funktionen, Zusammensetzung, Funktionieren bei Kollegialität) | Vereinfacht |
| Art. 26, Abs.3,4,5 | Verwalter: Möglichkeit, spezielle Anforderungen vorzusehen | Optional | Nicht vereinfacht |
| Art. 26 Abs. 7 | Allgemeine (rechtliche) Vertretungsbefugnis und evtl. Regelung, die die Erkennbarkeit eventueller Beschränkungen dieser Vertretungsbefugnis gewährleistet | Obligatorisch | Vereinfacht |
| Art. 30 | Kontrollorgan | Obligatorisch für Vereine mit zweckgebundenen Sondervermögen sowie für jene Vereine, die die vorgesehenen Größenordnungen erreichen. Optional für Vereine, die das Kontrollorgan vorsehen, obwohl sie gesetzlich nicht dazu verpflichtet wären. | Im ersten Fall: Vereinfacht  Im zweiten Fall: Nicht vereinfacht |
| Art. 30 Abs. 6 | Übertragung der Aufgaben der Rechnungsrevisoren auf das Kontrollorgan | Optional | Nicht vereinfacht |
| Art. 31 | Rechnungsrevision (sofern die vorgesehenen Größenordnungen erreicht werden oder der Verein zweckbestimmten Sondervermögen eingerichtet hat) | Obligatorisch | Vereinfacht |
| Art. 32 Abs. 1 | Speziell für ehrenamtliche Organisationen: Rechtform als Verein, Vereinszweck und Art und Weise der Durchführung der Vereinstätigkeit (muss überwiegend durch ehrenamtlich Tätigkeit der Freiwilligen erfolgen) | Obligatorisch | Nicht vereinfacht |
| Art. 32 Abs. 2 | Möglichkeit andere Körperschaften des Dritten Sektors oder andere Körperschaften ohne Gewinnabsichten aufzunehmen | Fakultativ, wenn nicht vorgesehen. Obligatorisch, wenn nötig, um sich an die gesetzlich vorgeschriebenen Bestimmungen anzupassen (z.B. aufgrund der Einführung der 50%-Grenze). | Im ersten Fall: Nicht vereinfacht  Im zweiten Fall: Vereinfacht |
| Art. 34 Abs. 1 und 2 | Institutioneller Aufbau und Verwaltung der ehrenamtlichen Organisation | Obligatorisch | Vereinfacht |